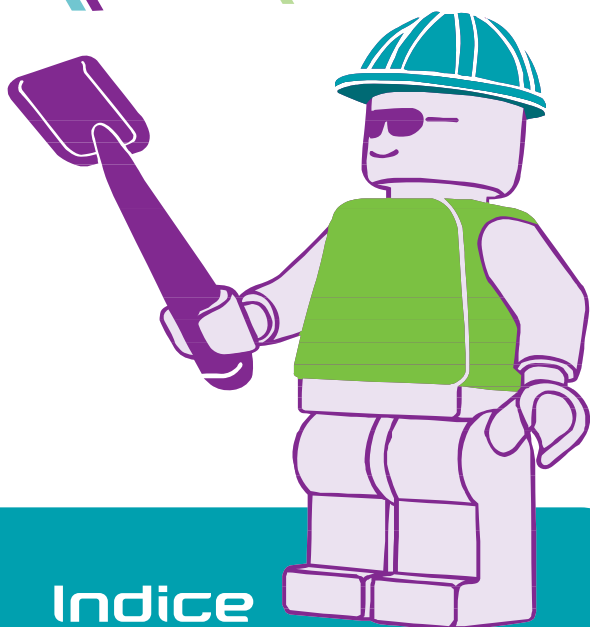


Santurtzi Kalean



Manos a la obra

- > 34 milioi euro Santurtzi hobetzeko
- > 20tik gora proiektu herri osoan zehar



Indice

- 2/3> Aurkibidea eta agurra
- 4/5> Mejoras por todo nuestro pueblo
- 6> Frontón de Mamariga / Edificio complementario en el polideportivo de Kabiezes
- 7> Nuevo campo de fútbol en San Juan... y aparcamientos
- 8/9> Aparcamientos
- 10> Hizkuntza Eskola Ofiziala Santurtzin / Regeneración de la Casa del Cura
- 11> Casa Torre / Cofradía de Pescadores
- 12> Parque de Mendi-Alde
- 13> Parque Central
- 14> Parque La Sardinera
- 15> Pérgola en el parque Gemika
- 16> Ascensor en Fundación Hogar / Nuevo Hogar de Jubilados-as
- 17> Accesos mecánicos en Larrea
- 18> Acondicionamiento del Scalextric / Servicios públicos
- 19> Residencia Nuestra Señora de Begoña
- 20> El Metro llega a buen puerto: inaugurado el 4 de julio

Teléfonos de interés

Ayuntamiento	94 420 58 00	Clínica San Juan de Dios	94 493 99 00
Policía municipal	94 461 34 34	Taxis	94 461 03 56
Ertzaintza	94 607 54 20	Serantes Kultur Aretoa	94 483 92 44
DYA	94 483 40 00	Gaztebox	94 483 61 10
Bomberos	94 482 28 00	Biblioteca central	94 461 08 54
Centro de salud - Kabiezes	94 600 76 10	Instituto M. de Deportes - Central	94 483 66 25
Centro de salud - Mamariga	94 600 76 80	Instituto M. de Deportes - Kabiezes	94 493 73 29
Servicio de la Mujer	94 483 35 66	Consumo	94 461 45 51
24 horas de la Mujer	669 90 39 03	Garbigune	94 462 13 65

Portugalete



Argitaratzailea / Edita

> Santurtziko Udala / Ayuntamiento de Santurtzi

Diseinua eta maketazioa / Diseño y maquetación

> MBN Comunicación

Ale-kopurua / Tirada

> 22.000 ejemplares

Santurtzi, lanari ekinez

Gauza asko aldatuko dira Santurtzin; izan ere, Udalekook, herritar guztiok bezala, geure herria hobetzea nahi dugu. Horrexegatik obra eta berrikuntzen programa handia hasi dugu, bai azpiegiturei dagokienez eta baita zerbitzu eta garraioei dagokienez ere. Guztira 34 milioi euro zuzenduko dira herri osoa hobetze aldera.

Guztira 20 proiektu baino gehiago ditugu, geure herria itxuraldatzeko. Esku-hartzeak Santurtziko zein lekutan egongo diren adierazi dugu plano honetan.

Badakigu obrek eragozpenak eragingo dituztena, eta barkamena eskatu nahi dizugu. Nolanahi ere, gogoan izan santurtziar guztion onerako izango direla, herri-guneko herritarren onerako eta auzoetako herritarren onerako.

Ahaleginak mereziko du.



Ricardo Ituarte
Santurtziko Alkatea



Santurtzi, manos a la obra

En Santurtzi muchas cosas van a cambiar, porque desde el Ayuntamiento compartimos el deseo de todas las vecinas y vecinos de que nuestro pueblo mejore. Por eso hemos iniciado un ambicioso programa de obras y renovaciones, tanto de infraestructuras, como de servicios y transportes. En total se destinarán 34 millones de euros a mejorar todo el pueblo.

En total, más de 20 proyectos al servicio de la transformación de nuestro pueblo. En este plano hemos señalado los lugares de Santurtzi en los cuales se realizarán dichas intervenciones.

Sabemos que estas obras van a acarrear molestias y te pedimos disculpas por ello. En todo caso, recuerda que será en beneficio de todas y todos los santurtziarras, desde el centro hasta los barrios.

El esfuerzo va a merecer la pena.

por todo nuestro pueblo

Mejoras



biliario urbano y se procederá a ejecutar 2.405 metros cuadrados de acera. A estos fines se destinará una partida de más de 2.900.000 euros y se prevé que la actuación global esté concluida para el mes de octubre.



Se trata de una operación urbanística profunda, que se va a extender por todo el pueblo, abarcando los diferentes barrios y que ya tiene visibles los primeros resultados. Los trabajos van a continuar el resultado será un Santurtzi mejorado para beneficio de los y las santurtziarras.

Que nuestras calles necesitaban una reparación urgente, mejoras en el asfalto y en determinados casos, una renovación en profundidad, es algo que a nadie se le escapa. Tampoco a los gestores municipales y para dar respuesta a esa necesidad, ya se han puesto manos a la obra.

Financiado por los Fondos de Inversión Local, se ha iniciado un proceso de asfaltado de más de 30 calles de nuestro pueblo, trabajos a los que tenemos que añadir la colocación de pasos elevados, nuevo mobiliario urbano y demás mejoras en el entorno de los lugares donde se realizan las obras. Serán en concreto 33 los puntos que verán mejorado su asfaltado, lo que va a suponer el cambio de 64.000 metros cuadrados de asfalto, así como la creación de una veintena de pasos elevados, más de 200 nuevos bancos y alrededor de 840 nuevos bolardos. Además, se van a pintar casi 400 elementos de mo-

Santurtziren eraldaketa ikusgarria

- > Herri osoa hobetzen, auzoz-auzo.
- > 33 punturen asfaltatze lanak.
- > 64.000 m²-ko asfalto aldaketa.
- > Hogeitik gora pasabide garai.
- > 200 banku berri.
- > 840 zutoin berri.
- > 2.405 m²-ko espaloien egikaritzea.
- > Dagoeneko aurreneko emaitzak ikusgai: Murrieta Etorbidea, Las Viñas...
- > Hobekuntzak estetikoki, batasuna bilatuz.
- > Santurtziarrentzat eta bisitariarentzat onuragarri.

Una vez que concluyan las obras, éstas son las calles que podremos disfrutar renovadas:

- > Iparraguirre hasta Julián Gaiarre
- > Iparraguirre hasta el cruce con Virgen del Mar
- > Trasera de la plaza Virgen del mar, 3 y 4
- > Camino Cercamar
- > Cruce de Simón Bolívar y Virgen del Mar
- > Calle Regales
- > Acceso al barrio San Juan desde Iparraguirre
- > Calle Regales hasta Mamariga
- > La Cerrada, entre el grupo de pescadores y la rotonda
- > Julián Gaiarre
- > Mamariga
- > Parque Santurtzi entre Cristóbal Murrieta y Prolongación de Capitán Mendizábal
- > Parque Santurtzi y acceso al puerto pesquero
- > Cristóbal Murrieta
- > Juan XXIII
- > Maestro Calles entre el cruce de Capitán Mendizábal y Sabino Arana
- > Cristóbal Murrieta frente Parque Oriol y Clínica San Juan de Dios
- > Pagazaurtundua
- > Genaro Oraá
- > Estrada Zomillo
- > Valleni, Ranzari y Axular
- > Camino de los Hoyos
- > Pajares
- > Sor Natividad
- > Grupo Fontuso
- > Cotillo
- > Grupo San Juan de Dios
- > Plaza Antonio Alzaga
- > Capitán Mendizabal
- > Antonio Alzaga con Portugalet
- > Reforma del denominado Escaletric
- > Las Viñas
- > Santa Eulalia
- > Maestro Calles
- > Cartero Germán
- > Nuestra Señora de Begoña
- > Barandiarán
- > Hermanos Larrarte
- > Doctor Fleming
- > Ramón y Cajal
- > Sabino Arana hasta Mamariga

Actuación en Las Viñas



En la calle Las Viñas, las aceras que habitualmente eran ocupadas por coches aparcados, han sido recuperadas para los y las peatones, una demanda que la ciudadanía reclamaba públicamente desde su desafortunada remodelación.

Además de estos trabajos, se ha mejorado la red de agua y saneado la recogida de pluviales, así como rectificado las arquetas existentes, lo que ha supuesto una inversión de casi 84.000 euros.



Pivotes y pasos elevados, ejemplo de algunas de las actuaciones que se están acometiendo. Santurtzi mejora su componente práctico y de servicio para los vecinos y vecinas del municipio, pero también se mejora a nivel estético. Así, la imagen de farolas, semáforos, bancos... será modificada, dándoles un color uniforme a todos ellos, creando así una única imagen en todo el municipio que le dote de personalidad.

Frontón de Mamariga

Ficha técnica

- > Cubrimiento del frontón.
- > Frontón totalmente accesible.
- > Pequeño edificio para vestuarios.
- > La cubierta permitirá el paso de la luz natural.
- > Mejoras en el espacio del entorno, nivelando la zona del suelo que rodea el área de juego.
- > Dos gradas para poder visionar los partidos.
- > Afuera: bancos para el esparcimiento y disfrute de la estancia en la zona.
- > Presupuesto: 589.400 euros.



Edificio complementario en el polideportivo de Kabiezes

Ficha técnica

- > Edificio de 45 metros de largo por 12 de ancho
- > Dos plantas
 - **Planta baja:** seis vestuarios colectivos para deportistas, aseos, dos vestuarios para árbitros, almacenes y lavandería. Hall de acceso a la planta superior por escaleras y ascensor.
 - **Planta superior:** hall, un bar-ambigü, aseos para público, oficinas, sala de reuniones, espacios para las instalaciones técnicas (calderas a gas, agua caliente sanitaria para duchas, etc.). Además, tendrá una terraza con vistas al campo de fútbol, que será cubierta y abierta.
- > En la cubierta: planta de energía solar térmica que producirá agua caliente para las duchas y para la calefacción del edificio.
- > En la parte trasera: depósito de aperos y maquinaria de jardinería y mantenimiento del centro deportivo.
- > Completa urbanización de la zona, con espacios verdes.
- > Presupuesto: 1,2 millones de euros.

Kabiezesko polikiroldegiko bigarren futbol zelaian jokatzen ohi duen Peña Athletic taldeak ez ditu aurrerantzean orainarteko eraikin prefabrikatuak erabili beharko, Santurtziko Udalak eraikin berri bat proiektatu baitu. Lan hauek, gainera, ingurune osora emango diote onura.



Nuevo campo de fútbol en San Juan

San Juan va a contar en breve con un nuevo campo de fútbol de césped artificial de última generación, ubicado en la parcela que ocupaba el antiguo campo de San Juan. Se prevé que para finales de año, el Club Dinamo de San Juan disponga de forma preferente de este nuevo terreno de juego, aunque no será excluyente al resto de vecinos y vecinas del barrio.

El futuro campo de San Juan tendrá unas dimensiones de 100x57 m. Las instalaciones estarán dotadas con un edificio destinado a vestuarios (cuatro, más dos más pequeños para los árbitros), almacén, sala de máquinas, oficina y un pequeño bar, así como gradas y un cerramiento perimetral. Habrá servicios de espectadores, botiquín, almacenes, y otros espacios auxiliares y de instalaciones técnicas. La iluminación artificial se emitirá a través de seis torretas. En un extremo del edificio se situará el aparcamiento para automóviles, que tendrá capacidad para 17 vehículos. Aparte de las dimensiones del propio campo, el edificio complementario tendrá una superficie de 442 metros cuadrados.

Los trabajos de construcción del nuevo campo de San Juan cuentan con un presupuesto de 1.500.000 euros, a los que debemos sumar otros 600.000 euros que se destinaron a las expropiaciones que hubo que llevar a cabo para proceder a la ejecución de las obras. Tanto para el proyecto del campo de fútbol como para el de las 150 plazas de aparcamiento, el consistorio ha contado con la colaboración de la Asociación de Familias del Barrio y el Club de Fútbol Dinamo San Juan.



El 3 de junio se realizó el acto simbólico de colocación de la primera piedra del nuevo campo de fútbol.

...y aparcamientos

Ficha técnica

- > 150 plazas de aparcamiento en San Juan.
- > Ubicado junto al nuevo campo de fútbol, aprovechando el desnivel de la zona.
- > Plazo aproximado de ejecución: seis meses.
- > El parking se construirá en tres niveles en la ladera norte.
- > Superficie: 5.190 m².
- > Al menos cuatro plazas, en la calle Juan de Garay por su mejor accesibilidad, destinadas a personas minusválidas.
- > Los peatones se comunicarán entre los niveles a través de unas escaleras.
- > Aparcamiento conectado con San Juan mediante paso de peatones.
- > Toda la zona provista de mobiliario urbano: farolas, papeleras, bancos... etc.
- > Obra integrada en el paisaje, con siembra de césped en taludes y plantación de arbolado.
- > Presupuesto: 900.000 euros.

Aparcamientos

En el parque

Aparcar en nuestro pueblo pronto será un poco menos difícil. El parque central contará con 300 plazas gracias al parking mixto, cuyas obras durarán alrededor de dos años. Con éste se conseguirá sacar coches de la calle y establecer un sistema de rotación que dinamice el comercio y la hostelería. Se estima que sean un mínimo de 299 plazas, de las cuales, al menos 100 serán destinadas a residentes, y el resto de uso rotatorio.

El presupuesto de licitación de estas obras asciende a 5.231.937 euros, siendo las plazas para residentes de este aparcamiento mixto por un periodo de 70 años.



En la zona del puerto

Con el fin de paliar la falta de aparcamiento en la actual explanada junto a la estación de tren, que desaparecerá para acometer las obras del parking del parque central, ya es realidad una zona de aparcamiento aprovechando la desaparición de dos vías del tren en la zona más cercana a los terrenos del puerto. En esta zona se ha habilitado un espacio para alrededor de 65 coches, que se verá duplicado con la demolición de dos pabellones ubicados en el puerto en los próximos meses. En total, alrededor de 130 plazas.





En El Bullón

El Bullón cuenta desde hace un par de meses con otras 14 plazas de aparcamiento en superficie a la altura del número 68, gracias a la cesión de un terreno por parte de un particular. Tras la demolición del muro de hormigón que bordeaba la superficie se procedió a la limpieza de maleza y a la construcción de solera de hormigón armado. El pintado de líneas y la colocación de iluminación en esta parcela culminó el proyecto del que ya están haciendo uso los vecinos y vecinas del entorno. La ejecución de esta nueva zona de aparcamiento ha supuesto un desembolso de 21.000 euros.



ahora



antes

Fitxa teknikoa

- > Kokapena: Bullon kalea, 68
- > Zenbateko kopurua: 14 leku
- > Egikaritze epea: Hilabete bat
- > Aurrekontua: 21.000 euro

En Bruno Alegría y Oyancas

Bruno Alegría también acogerá un nuevo parking subterráneo con capacidad para 140 plazas. El parking, que podría estar finalizado para mediados de 2011, contará también con un vial entre Doctor Fleming y dicha calle. Además, la apertura de la calle Oyancas posibilitará la reurbanización de esta vía, actualmente muy deteriorada y permitirá la ampliación de nuevas plazas de aparcamiento en superficie.

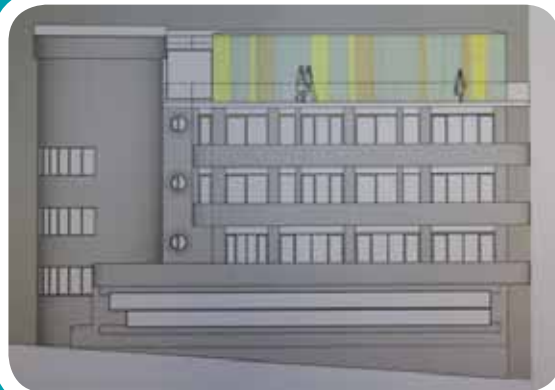
Hizkuntza-eskola ofiziala Santurtzain

Dagoeneko lanean ari dira hurrengo ikasturterako Santurtziko Hizkuntza Eskola Ofiziala errealtate bihur dadin. Dorretxean kokatzeko ideia baztertu ondoren, azkenean gaur egun Euskaltegia dagoen eraikinean egongo da, baina horri beste solairu bat gehituz. Guztira, 828 m²-ko eremua hartuko du. Egokitzapen-lanen kostua 600.000 eurokoa da eta Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza Sailak partidaren % 60 lagunduko du diruz. Obrak otsailean hasi ziren eta nahiko aurreratu dute, datorren ikasturte hasierarako prest egoteko.

Bertan, santurtziarrek frantsesa, ingelesa eta alemana ikasi ahalko dituzte. Euskara, berriz, orain arteko moduan Euskaltegiaren eskola-eskaintza mantenduz emango dute. Honela, eraikinaren lehenengo bi solairuetan euskara irakasteko gelak egongo dira, eta beste bietan, gainerako hizkuntzak irakastekoak. Hortaz, Euskaltegia, batetik, eta Hizkuntza-Eskola Ofiziala, bestalde, biak ere eraikin berean izango dira.

Esan bezala, solairu berria gehituko zaio eraikinari: pisu gutxiako egitura sortuko da, arina, beirazko akaberez. Helburua da euskaltegi-eskola dotoreziaz nabarmentzea, baina eraikinaren eta ingurunearen estetika apurto gabe. Bertara, argi naturala sartuko da.

Eraikin osoa mugikortasun urriko pertsonen beharretara egokituko da. Pertsona guztiei zuzenduko zaio, beraz, Hizkuntza-Eskola. Azken batean, santurtziarrei ez ezik, eskualdeko gainerako udalerriei ere on egingo dien errealtatea dugu hau. Bizkaiaiko zortzigarren Hizkuntza-Eskola ofiziala izango da Santurtzikoa.



Matricúlate

Para formalizar las matrículas para los diferentes idiomas que se van a impartir en la Escuela de Idiomas de Santurtzi, se habilitará una oficina en la sala Kresala, que estará abierta del 10 al 30 de julio en horario de 9.00 a 14.00 horas. En agosto permanecerá cerrada y reabrirá del 1 al 7 de septiembre, en el mismo horario. Allí las personas interesadas podrán recabar todo tipo de información y tendrán la posibilidad de realizar matrículas. Asimismo, también se podrá solicitar información a través del teléfono 94 483 43 11.



Regeneración de la Casa del Cura



Ficha técnica

- > Superficie: alrededor de 250 m².
- > Tres plantas, accesibles y conectadas por un ascensor.
- > Se utilizará como aulas de la EPA (Educación Permanente de Adultos) de Santurtzi, hasta ahora ubicadas físicamente en el Euskaltegi.
- > Presupuesto: algo más de 413.000 euros.
- > Subvención del Gobierno Vasco (60%).



Después del vaciado al que ha sido sometida, la Casa Torre está preparada para continuar este año con las obras que la convertirán en un punto reconocido por su uso cultural.

La rehabilitación a la que se someterá será integral, conservando y respetando al máximo los elementos y estructura originales.

El objetivo que se pretende para la futura Casa Torre es que pueda ser lo más polivalente posible, de forma que se use para diferentes actos. Por eso, se tratará de crear espacios

lo más diáfanos posibles. Entre sus diversos usos, contará con una amplia sala de exposiciones, en las condiciones más óptimas incluyendo control de temperatura para que no altere ninguna obra que pueda ser expuesta en su interior.

La plazoleta exterior también será urbanizada y contará con mejoras importantes para su disfrute. Se prevé que pueda estar disponible entre finales de este año y principios del próximo. El presupuesto para estos trabajos es de 2.600.000 euros.

Fitxa teknikoa

- > Kulturari eskainitako espazioa.
- > Denetarikoko ekitaldiak bertan burutzeko.
- > Erakusketa gela bat izango du.
- > Urte bukaera eta datorren urtearen hasiera bitartean errealitate.
- > Kanpoko enparantzaren urbanizazioa eta hobetzea.
- > Aurrekontua: 2.600.000 euro.

Cofradía de pescadores

Nuestra cofradía de pescadores pronto va a poder ser disfrutada de nuevo por los y las santurtziarras.

El proyecto diseñado para la cofradía le va a permitir recuperar su identidad, lo que a su vez supondrá que Santurtzi vuelva a mirar

a la mar. Así, se recupera el estado original del edificio albergando, entre otras cosas, un museo, una oficina de turismo y una reformada lonja para la venta del pescado. Se trata, en definitiva, de una renovación de todas las instalaciones de la cofradía, que se hará de modo integral y de la manera más purista posible. La renovada instalación contará con las últimas tecnologías para poder dotar al futuro museo de cuantas necesidades precise.

La partida presupuestaria que se destinará a este proyecto será de 2.200.000 euros. Los trabajos rehabilitarán todo el edificio, cuya superficie es de 1.136 metros cuadrados, repartidos en tres plantas.



Parque de Mendi-Alde

Kabiez también tendrá de qué presumir dentro de pocos meses. Y es que entre los proyectos a ejecutar este año, se incluye la creación de un parque en Mendi Alde, una zona verde de 8.450 metros cuadrados que se convertirá en uno de los principales pulmones del municipio.

El entorno de Mendi Alde vivirá en los próximos meses una agradable transformación, configurándose un gran parque que incluye una zona de juegos infantiles y se ubicará en la parte trasera de las calles Doctor Ferrán, Lauaxeta y Mendi Alde. Este proyecto dará continuidad al parque del proyecto del Villar y contará con una partida presupuestaria de 960.567 euros. Gracias a este nuevo parque urbano, se va a posibilitar una zona de estancia, esparcimiento, juegos infantiles y paseo para los vecinos de las zona colindantes. La creación de este nuevo espacio propone la ejecución de cuatro plataformas de estancia, escalonadas y unidas entre sí, salvando la diferencia de cota con escaleras y paseos.

Además de acondicionar el parque, se procederá a habilitar una red de saneamiento de aguas pluviales, así como otra de riego que sirva para el mantenimiento del propio parque. También se ha proyectado una disposición de luminarias sobre todos los caminos, plazas, escaleras e itinerarios peatonales. Además, la pavimentación será diferente en cada una de las zonas, tanto en escaleras como en paseos, zonas de acera y zonas de estancia, lo que facilitará la ubicación además de suponer un bello elemento decorativo.

Txikienek jolasteko toki bikain batez disfrutatzeko parada izango dute sortuko den aisialdirako espazioan. Bertan, kulunketarako atari bat, malgukien jokoak, txirrista, trepatzeko gune bat eta egurrezko pasagunea izango dira. Aitzitik, paseatzea gustoko dutenentzat, bankuak kokatuko dira ingurunean, eta zakarrontziak ere jarriko dira. Parke bat, azken finean, edozein modutara disfrutatzeko modukoa.



Fresno común, chopo negro, arce japonés, roble, castaño, abedul, cerezo, tilo... serán algunas de las especies que se puedan observar en este futuro parque. Por si fuera poco, en las zonas donde no sea necesario realizar movimiento de tierra alguno se mantendrá la vegetación existente.



Parque Central



Un objetivo fundamental de la transformación de Santurtzi es crear espacios para el ocio y el disfrute. Por eso, esta obra, unida a la reforma de la plaza Juan José Mendizabal y a la renovación del parque de Gernika, va a permitir configurar una gran superficie para la convivencia de todos y todas, pudiendo disfrutar del espacio abierto más amplio y renovado de nuestra comarca.

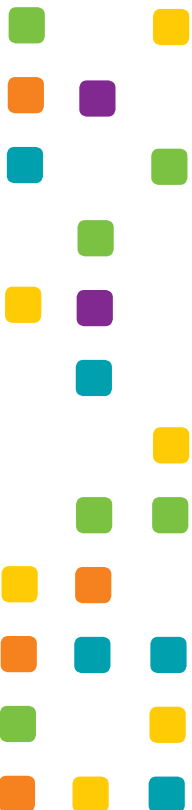
El cariño que tenemos a nuestro parque nos impide a veces apreciar su realidad: un suelo parcheado, bordillos desgastados, un kiosco deteriorado, la fuente de los monos en mal estado... Y lo más importante, es un

punto negro para la seguridad de las mujeres, por su deficiente iluminación. Por estos motivos es fundamental la obra que se está acometiendo.

La reforma va a ser total pero respetando su estética tradicional. Iluminación, pavimentación, jardines y mobiliario urbano serán renovados. También el kiosco y la fuente de los monos. Asimismo, se colocarán nuevos baños públicos y se aprovechará para eliminar la gasolinera. Además, esta reforma da trabajo a 28 santurtziarras que estaban en paro y a 3 discapacitados.

Nuestro querido Parque Central está en plena reforma. Puede parecer extraño que se hagan las obras antes de fiestas y en pleno verano, pero sólo de esta manera se consigue que estos trabajos salgan gratis a las arcas municipales. Los 3 millones de desembolso que suponen estas obras serán sufragados íntegramente con los Fondos de Inversión Local, que exige como condición que las obras finalicen antes del 31 de diciembre. Por ese motivo, el Ayuntamiento ha empezado las obras en junio, ya que se necesitan siete meses para poderlas acometer en su totalidad.

Nuestro histórico kiosco, ése que tanta vida social ha presenciado, será objeto de una importante reforma que le devolverá, en la medida de lo posible, el aspecto inicial que lucía allá por 1.917, año de su construcción. Se trata de un digno ejemplo de la arquitectura ecléctica de la época. De forma circular, el kiosco tiene su base rodeada por una plataforma con mosaico de cerámica policromada donde aparecen los pueblos más significativos del recorrido de la Ría del Nervión.



Parque La Sardinera

El parque de La Sardinera ha empezado su renovación íntegra. En total serán seis meses de obras que afectarán a un total de 5.883 metros cuadrados. Cambiará la imagen de La Sardinera de forma significativa, pero sin perder su encanto, potenciando los tres espacios actuales y uniéndolos entre sí. El presupuesto para estos trabajos es de 705.438 euros, sufragados por los Fondos de Inversión Local.

Para llevar a cabo la rehabilitación, además de mantener los árboles actualmente en pie, se plantarán seis nuevas

unidades entre la masa existente para crear una zona de sombra en verano y de abrigo el resto del año, o como dicen los arquitectos, un bosque romántico. Asimismo, se procederá a la repavimentación de la acera y el parque con baldosa granítica y a

Tanto la estatua de La Sardinera como el monumento funerario, ambos ubicados en la zona, serán sometidos a un proceso de limpieza y restauración integral.



la renovación de la pérgola, siempre adecuando la superficie a las necesidades de accesibilidad de cualquier vecino o vecina. Con ese fin se eliminará el escalón actual entre la acera y el parque, suprimiendo así toda barrera arquitectónica y configurando un único nivel que quedará embaldosado con losas antideslizantes.

La iluminación es otro apartado muy importante que se quiere cuidar con detalle. Por eso, se van a sustituir las actuales farolas cilíndricas por otras de mayor potencia lumínica.

Los trabajos culminarán con el cambio de todo el mobiliario urbano, así como con la instalación de riego automático en los parterres y la sustitución de la barandilla actual. Asimismo, se renovarán las canalizaciones para evitar la formación de charcos entre los parterres.

Pérgola en el Parque Gernika



Aspecto de las obras de la pérgola del Parque Gernika

Ficha técnica

- > Pérgola multiusos.
- > Múltiples posibilidades de ocio en el Parque Gernika.
- > Con cubierta móvil para utilizarla en cualquier momento sin depender de la climatología.
- > Pérgola de dos alturas, con dos zonas fijas laterales de tres metros y medio de altura aproximadamente y 4,5 de anchura, y una nave central de 6 metros de altura y 12 de anchura, todas ellas con una longitud de 32 metros.
- > Desnivel entre dos zonas, aprovechable como escenario para conciertos, ferias, actuaciones y todo tipo de actividades.
- > Pérgola soportada por cuatro líneas de pilares, compuesta cada una de ellas por nueve pilares con una modulación de 4 metros entre ellos y la nave central será retráctil sobre los extremos.
- > Deslizamiento de paneles mediante motores.
- > Estructura translúcida con el fin de obtener una óptima iluminación.
- > Obras en marcha y ya se advierte la estructura del proyecto.
- > Presupuesto: 470.000 euros.



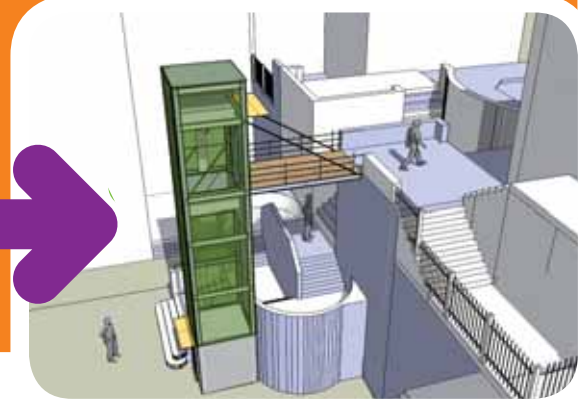
Erabilera anitzetarako pergola

Dagoeneko lanean dihardu Santurtziko Udala eta hemendik hila-bete batzuetara horren eredu argia izango dugu Gernika Parkean une honetan eraikitzen ari den pergolarekin. Argazkian lanak ikus daitezke, pergola hau laster errealitate bihurtuko dutenak. Pergola honek, berez egoteko txoko polita denari oraindik are eta erakargarritasun handiagoa gehituko dio, izan ere bertan tankera guztietako ekitaldiak burutzeko aukera izango baita, eguraldia zein ote den axola barik pergolak estaldura mugikorra izango duelako.

Ascensor en Fundación Hogar

Ficha técnica

- > Se está ejecutando la obra desde mayo.
- > Salvará una altura de casi siete metros entre la Plaza de Kabiezes y la Avenida de la Fundación Hogar.
- > Revestido de vidrio laminado, similar al que actualmente funciona entre el parque de Santa Eulalia y Antonio Alzaga.
- > Suprime barreras arquitectónicas.
- > Capacidad: ocho personas.
- > Accesible para silla de ruedas, coche de niños, carros de la compra... etc.
- > Respeta la estructura de escaleras que conocemos.
- > Una pasarela conecta con la calle superior, asociada a la estructura del propio elevador.
- > Cómodo embarque en las plataformas inferior y superior
- > Espacio peatonal junto al embarque inferior.
- > Nueva zona de estacionamiento en batería que supera en número el total de los que se eliminan como consecuencia de esta actuación.
- > Renovación de toda la zona afectada por los trabajos: pavimento, alumbrado público y mobiliario urbano.
- > Plazo de ejecución: tres meses.
- > Presupuesto: alrededor de 300.000 euros.



Onerako garapena

Nuevo Hogar de Jubilados/as

También en Kabiezes, la Asociación de Jubilados/as tendrá este año un lugar de reuniones. Actualmente Santurtzi cuenta con dos centros de este tipo, uno en el barrio San Juan y otro en el centro del municipio. Ante el aumento de población mayor de 60 años en Kabiezes, y ante las necesidades de este colectivo de potenciar un “envejecimiento activo” acorde a los nuevos tiempos, el Ayuntamiento de Santurtzi ha aprobado el inicio de expediente para la redacción del proyecto y obras para la creación de un nuevo Hogar de Jubilados. Éste contará con una superficie de unos 630 m² y se ubicará en la calle Doctor Ferrán (números 12, 14 y 16). Dispondrá de sala de gimnasia, bar, cocina, comedor, salas polivalentes para realización de talleres, zona de descanso y lectura, baños adaptados, etc.

Accesos mecánicos en Larrea

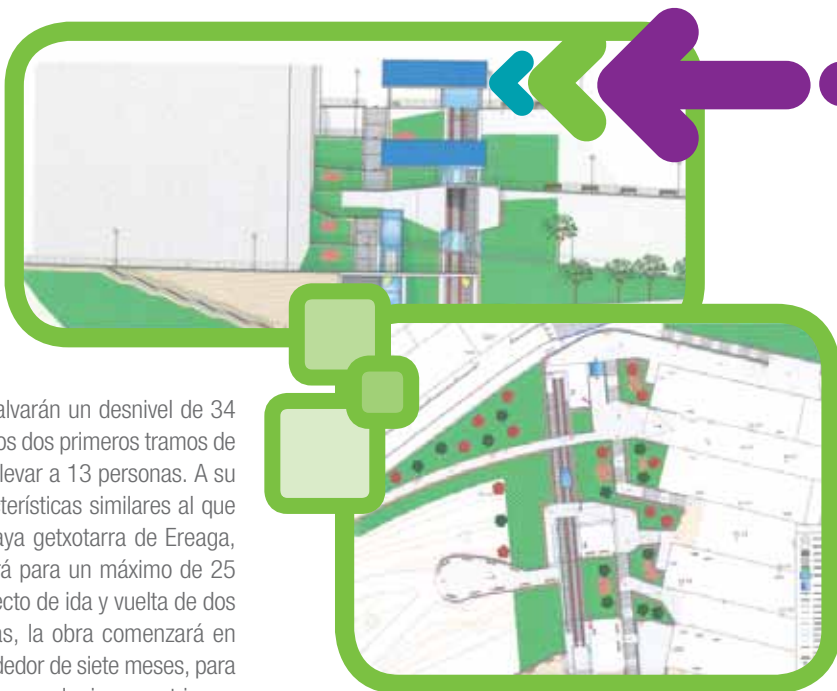
Este proyecto será una realidad que estará en marcha el primer cuatrimestre del próximo año, garantizando la accesibilidad al colectivo de personas que viven en esta zona.

Las obras se van a ejecutar en dos fases. Inicialmente se llevarán a cabo los trabajos en la zona más alta, la que va desde la marmolería hasta Antonio Alzaga. Se respetará un itinerario peatonal seguro para las personas, mejorando las escaleras existentes en la actualidad, así como procediendo a la instalación de dos ascensores (uno vertical y otro inclinado) que salvarán un desnivel de 34 metros. El ascensor vertical salvará los dos primeros tramos de escaleras y tendrá la capacidad de llevar a 13 personas. A su vez, el ascensor inclinado, de características similares al que actualmente se encuentra en la playa getxotarra de Ereaga, tendrá una parada intermedia y será para un máximo de 25 personas, con una duración de trayecto de ida y vuelta de dos minutos. Según las fechas previstas, la obra comenzará en octubre y se prolongará durante alrededor de siete meses, para que pueda entrar en funcionamiento para el primer cuatrimestre de 2010. El presupuesto destinado a este fin será de algo más de 2.200.000 euros.

La segunda fase de las obras, desde Santa Eulalia hasta la marmolería, comenzará el próximo año, pudiendo simultanearse las dos fases. Así, para 2011 todo el tramo estará

plenamente conectado y será una realidad desde Bañales hasta Larrea y Antonio Alzaga.

Pavimentos nuevos, iluminación mejorada y mobiliario urbano culminarán la actuación.



Sarbide mekanikoak Larrean



- > Bertako biztanle guztientzako aksezibilitatea bermatzeko.
- > Bi igogailu 34 metroko altuera libratzeko.
- > Egungo eskilaren hobetzea.
- > Hiri-altzari berriak eta argiztapenaren areagotzea.
- > Bi fasetan zatitutako proiektua:
 1. Irailetik hasita zazpi hilabetez, marmoldegitik Antonio Alzagara.
 2. Datorren urtean, Santa Eulaliatik marmoldegira.

Acondicionamiento del Scalextric



La zona conocida como Scalextric, en la avenida Murrieta, ha empezado también a dar un cambio. Enmarcada dentro de la actuación que va a mejorar más de 30 calles del municipio, esta zona será adecentada y acondicionada como lugar de estancia, mucho más agradable y útil que en la actualidad. Sin duda, la mejora del solar, la sustitución y colocación de nuevo mobiliario urbano y la instalación de nueva iluminación harán de éste un lugar de esparcimiento más apetecible.

públicos

Servicios



El éxito de la puesta en marcha de servicios públicos en el paseo hasta Zierbena ha empujado al Ayuntamiento a habilitar nuevas instalaciones de este tipo por diferentes lugares del pueblo. Ya se ha comenzado a trabajar en esta dirección y en primer lugar, y tras derribar el edificio de servicios públicos del Parque Central, se habilitarán unos nuevos allí, puesto que se trata de un punto muy concurrido del pueblo. Además, a lo largo del año se procederá a habilitar servicios públicos en otros lugares de Santurtzi como Kabiezes y Mamariga.

Residencia Nuestra Señora de Begoña



Ficha técnica

- > Mejora del entorno de la residencia.
- > Agradables espacios de ocio para los y las residentes.
- > Mejoras en la iluminación y en la pavimentación.
- > Zona ordenada de aparcamiento para las visitas.
- > Espacio con aparatos de gimnasia al aire libre.
- > Barandillas y pasamanos a lo largo de todo el entorno para favorecer los paseos al aire libre.
- > Reforma beneficiosa para residentes y público en general, visitantes, transeúntes y usuarios/as de los centros de día y respiro, próximos a las citadas instalaciones.
- > Creación de aparcamientos con capacidad para 52 vehículos, más seis para uso exclusivo de servicios de la residencia.
- > Instalación de una caseta prefabricada para uso del huerto intergeneracional existente.
- > Plazo de ejecución: alrededor de seis meses.
- > Presupuesto: 490.000 euros.
- > Subvención del Departamento de Medio Ambiente de la Diputación: 35%.



INAUGURATUTA
uztailak 4 julio
INAUGURADO

El Metro llega a buen puerto

El Metro llega y no lo puede hacer en mejor momento. Este verano, al fin, podremos disfrutar de esta infraestructura largamente esperada y que tanto va a mejorar nuestra calidad de vida.

Podemos estar orgullosos, el metro por fin llega a buen puerto.

